

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Maeda

Trong những ngày nóng bức mùa hè, trước khi ^{りっしゅう}立秋 vào thu, người Nhật có thói quen gửi thư thăm hỏi hay cầu chúc sức khỏe cho bạn bè hay người có liên quan trong công việc ^{しょちゅうみま}暑中見舞い, và vào những tàn hạ sắp vào thu ^{ざんしょみま}残暑見舞い, thì lại một lần nữa biên thư. Thôi nhanh lên nếu không thì không kịp,

☆/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là thông báo từ thành phố Himeji giới thiệu thêm về kỹ năng mới của ひめじプラス

Thành phố Himeji vừa làm lễ công khai thêm 1 một tính năng mới アプリ (application) cho ひめじプラス. Với người sống trong 1 area, khi lựa chọn tìm ngày bỏ rác có thể đốt được hay ngày bỏ rác lớn tổng hợp, có thể tìm thấy trên calendar. Một tính năng mới được trang bị thêm – là alert (アラート機能^{きのう}), khi “set” vào, thì tự động ngày giờ thông báo bỏ rác thì sẽ tự động hiện lên thông báo (notification) cho biết đến ngày bỏ loại rác gì theo lịch trình – giúp không quên ngày bỏ loại rác ấn định. Ngoài ra, có thể giúp cho hiểu thêm việc phân chia loại rác ^{ぶんべつじてん}ごみ分別辞典 và cách thức mang đi bỏ ^{だ かた}ごみの出し方 theo như category bỏ rác. Tính năng mới kèm thêm vào, hi vọng giúp cho mọi người hiểu rõ hơn và không quên ngày bỏ rác theo category ấn định.

☆/ Và tiếp theo là nội dung thông tin về việc chủng ngừa cho trẻ em

Thành phố Himeji đã phân phối lịch trình chủng ngừa cho trẻ em miễn phí theo như thời gian gia ấn định của cục phòng ngừa quốc gia. Tuy nhiên, nếu thời gia ấn định này trôi qua, thì cho dù có trả tiền cũng không thể chủng ngừa được. Nếu trường hợp không chủng ngừa được, thì trong thời gian nghỉ hè có thời gian đặc biệt dành cho trường hợp trẻ em không chủng ngừa được theo thời hạn.

Thời gian đặc biệt này, rất là ngắn nên chuẩn bị sớm đi chủng ngay! Thời gian kéo dài đặc biệt này, dành cho trẻ em chỉ dành cho trẻ em trong 1 năm chủng ngừa

kỳ 2 bệnh ban sởi - quai bị, 麻疹風疹, và trẻ em từ 9 tuổi đến 12 tuổi chưa chủng
kỳ 2 bệnh viêm não Nhật Bản. Khi đi chủng ngừa nhớ mang theo sổ tay mẹ con
母子手帳 và xác nhận lại trong hàng 予防接種欄, rằng đã chưa chủng ngừa loại này.

Muốn biết chi tiết liên lạc 保健所予防課 với Tel: 079 – 289 – 1635.

☆/ Và tiếp theo là thông tin về lịch trình 1 số sự kiện trong những ngày cuối hè.

Thành phố Himeji thông báo có một số sự kiện đặc biệt – triển lãm tại các cơ quan và chương trình đặc biệt sắp hết hạn.

• 姫路科学館, hiện đang thực thi chương trình về những sợi xúc giác đặc biệt mới -新・錯覚美術館, có nhiều điều không thể tưởng tượng được, có một sự khác biệt tưởng chừng giống như mắt thấy như về độ to lớn của vật khác nhau cũng như về màu sắc hoàn toàn khác. Hãy đến xem để hiểu biết, chương trình kéo dài đến ngày 1 tháng 9.

• 姫路市立水族館, có thực sưu tập 姫水 collection, trong đó thực hiện chương trình trình chiếu về màu sắc cùng hình dạng của nhiều loài sinh vật. Và đặc biệt có thực hiện chương trình bầu phiếu cho sinh vật có hình dạng và màu sắc đẹp nhất, chương trình kéo dài đến ngày 23 tháng 9.

• 兵庫県立歴史博物館, thực hiện triển lãm những bộ mặt kỳ lạ nhất trên thế giới -へんがおの世界. Những bộ mặt khi cười kỳ lạ, không giống ai của nhiều người, cùng với tư thế đáng vẻ quái đản cùng với nhiều biến thái kỳ quặc. Chương trình kéo dài đến ngày cuối là 1 tháng 9.

Và riêng tại 姫路市立美術館, có trưng bày một số tác phẩm của những kiến trúc sư và họa sĩ nổi tiếng của vùng Caledonia thuộc Spain, như Gaudi và Dali, trong bộ sưu tập – gọi là “triển lãm Barcelona”.

Muốn biết thêm về chương trình, vào trang Web 各施設.

Chương trình phát thanh hằng tuần đến đây là chấm dứt.